

Karen Lilje Michelle Preen Wilna Combrinck



Setshego se se latlhegileng



Setshego se se latlhegileng

Buka eno ke ya ga







Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Setshego se se latlhegileng

(The lost laugh)

Illustrated by Karen Lilje

Written by Michelle Preen

Designed by Wilna Combrinck

Edited by Helen Moffett

Translated by Nal'ibali

with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 2 December 2017.

ISBN: 978-1-928442-46-2

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

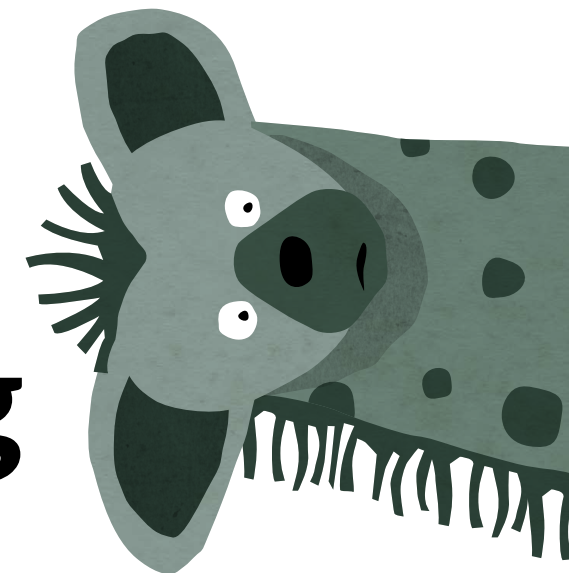
Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

Setshego se se latlhegileng



Karen Lilje Michelle Preen Wilna Combrinck



Spotty, wa phiri o ne a
tlhona thata. O ne a
latlhegetswe ke setshego
sa gagwe.



“Ke kopa o nthuse go
mpatlisa setshego sa
me, Thutlwa,” a kopa.



“Ga ke kgone go
utlwa setshego
mo godimo mo,”
ga rialo
Thutlwa.



“Ke kopa o nthuse go
mpatlisa setshego sa me,
Kubu,” Spotty a kopa.

“Ga ke kgone go
utlwa setshego mo
tlase mo,” ga
rialo Kubu.



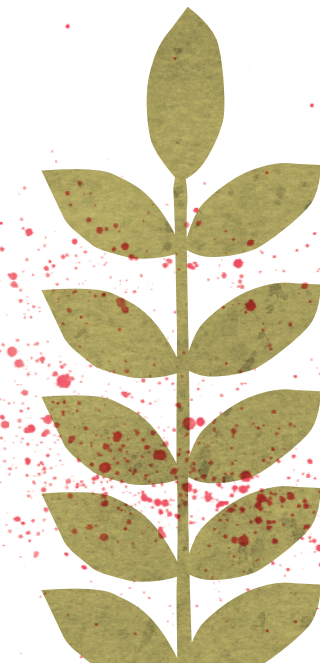
“Kolobe ya nageng, ke kopa
o nthuse go batla setshego
sa me.”

“Ga ke utlwe
setshego fano.”



“Ke kopa o nthuse go mpatlisa
setshego sa me, Tshwene,” ga
rialo Spotty.

“Se go latlhegetse jang?” Tshwene
a botsa.



“Fa ke tshega, o kgona go
bona meno a me a magolo. Se se
tshosa mongwe le mongwe,” ga
rialo Spotty.

“Jaanong ke ne ka tthonama mme
setshego sa me sa nyelela.





Ga ke kgone go
se bona gope.”

“Fela o ne o ne o batla
kwa lefelong le le
sa siamang,” ga rialo
Tshwene



**a fologa mo
godimo ga
setlhare mme
a sela lefofa.**

**Jaanong a simolola go tsitsitla
Spotty mmele otlhe.**





Ka bonya, Spotty a simolola
go nyenya, mme morago a
ntsha setshego se segolo, se
se kwa godimo.

O ne a tshega go fitlhela a
pitika mo fatshe.



Diphologolo tsoatlhe tse
dingwe le tsone di ne tsa
simolola go tshega.

“O se bone kae setshego sa gagwe?” tsa botsa.



“Setshego sa gagwe se ne se le mo teng ga gagwe nako yotlhe. Ke mo itumedisitse fela mme se ne sa tswa,” Tshwene a tlhalosa.



Botlhe ba ne ba tshega
mme ba tshega gore le
bona meno a bona a
tlhagelele.



**“Nka se tsamaye
ke latlhegelwa ke
setshego sa me gape,”**

ga rialo Spotty,
phiri e e itumetseng.



